



No. 50

N° 50

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
March 28, 2006

Daytime Meeting - Sessional Day 72
Evening Meeting - Sessional Day 73

Mardi
28 mars 2006

Séance de l'après-midi - jour de session 72
Séance du soir - jour de session 73

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have laid upon the Table a Report of the Ombudsman of Ontario, made pursuant to Section 11 of the Ombudsman Act, entitled "Getting it Right: Investigation into the Transparency of the Property Assessment Process and the Integrity and Efficiency of Decision-Making at the Municipal Property Assessment Corporation" (Sessional Paper No. 106).

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 62(a) provides that "the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November of each calendar year".

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries on Thursday, November 17, 2005, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) Supplementary Estimates before the Committee of the Ministry of Health and Long-Term Care (Supplementary Estimates only), Ministry of Citizenship and Immigration (Supplementary Estimates only), Ministry of Agriculture and Food (Supplementary Estimates only), and Ministry of Transportation (Supplementary Estimates only), are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Supplementary Estimates (2005-2006) of the following ministries were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

1408	Acute and Emergency Health Service	\$	99,100,000
------	------------------------------------	----	------------

MINISTRY OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

606	Citizenship and Immigration Capital	\$	12,130,000
-----	-------------------------------------	----	------------

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

102	Agriculture, Research and Technology Transfer	\$	60,000,000
104	Risk Management		184,000,000

MINISTRY OF TRANSPORTATION
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

2702	Transportation Policy and Planning	\$	944,000,000
2704	Provincial Highways Management		420,564,900

Pursuant to Standing Order 61(c), the Supplementary Estimates before the Committee of the Ministry of Community and Social Services (Supplementary Estimates only), Ministry of Economic Development and Trade (Supplementary Estimates only), Ministry of Finance (Supplementary Estimates only), and Management Board Secretariat (Supplementary Estimates only), not selected for consideration, are deemed to be received and concurred in.

Accordingly, the Supplementary Estimates (2005-2006) of the following ministries and offices not selected for consideration were deemed to be received and concurred in:-

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

702 Adults' Services \$ 112,700,000

MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

902 Economic Development and Trade \$ 87,000,000

MINISTRY OF FINANCE
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

1203 Economic, Fiscal, and Financial Policy \$ 181,788,000

MANAGEMENT BOARD SECRETARIAT
(SUPPLEMENTARY ESTIMATES ONLY)

1807 Employee and Pensioner Benefits
(Government Contribution) \$ 257,592,000

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 83, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act to better protect the children of Ontario. Mr. Jackson.

Bill 84, An Act to proclaim the month of May as Carcinoid Cancer and Neuroendocrine Tumours Awareness Month. Mr. Craiton.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 83, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners pour mieux protéger les enfants de l'Ontario. M. Jackson.

Projet de loi 84, Loi proclamant le mois de mai Mois de la sensibilisation au cancer carcinoïde et aux tumeurs neuroendocriniennes. M. Craiton.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Caplan,

Ordered that, notwithstanding the Order of the House dated June 17, 2004, during the months of March, April and May, 2006, the Standing Committee on Public Accounts may meet on Thursday mornings until 1:00 p.m. and on Thursday afternoons following Routine Proceedings.

Mr. Caplan moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, March 28, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

Avec le consentement unanime, la motion suivante est proposée sans préavis:-

Sur la motion de M. Caplan,

M. Caplan propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 62

Arnott	Colle	Kular	Patten	Smitherman
Arthurs	Cordiano	Kwinter	Peters	Sorbara
Balkissoon	Crozier	Leal	Phillips	Takhar
Bartolucci	Delaney	Levac	Qaadri	Tascona
Bentley	Dombrowsky	Matthews	Ramal	Van Bommel
Berardinetti	Duguid	Mauro	Ramsay	Watson
Bountrogianni	Duncan	McNeely	Rinaldi	Wilkinson
Broten	Gerretsen	Miller	Runciman	Witmer
Brownell	Gravelle	Mitchell	Ruprecht	Wong
Cansfield	Hardeman	Mossop	Sandals	Wynne
Caplan	Hoy	Munro	Scott	Yakabuski
Chambers	Jackson	Parsons	Smith	Zimmer
Chudleigh	Jeffrey			

NAYS / CONTRE - 4

Bisson	Horwath	Martel	Prue
--------	---------	--------	------

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Jackson.

Petition relating to OHIP coverage for all forms of Macular Degeneration (Sessional Paper No. P-16) Mr. Craitor.

Petition relating to restoring the cuts to funding for Ontario public library services (Sessional Paper No. P-77) Mrs. Munro.

Petition relating to funding to homes for special care (Sessional Paper No. P-120) Mrs. Munro.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Crozier, Mr. Miller and Mr. Tascona.

Petitions relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to passing Bill 67, the Organ and Tissue Donation Mandatory Declaration Act, 2006 (Sessional Paper No. P-142) Mr. Hardeman.

Petition relating to reforming funding policies for social programs for the Region of Peel (Sessional Paper No. P-143) Mr. Peterson.

Petition relating to Spring bear hunt in Ontario (Sessional Paper No. P-145) Ms. Smith.

PÉTITIONS

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Le Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act.

Projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature.

Bill 36, An Act to provide for the integration of the local system for the delivery of health services.

Projet de loi 36, Loi prévoyant l'intégration du système local de prestation des services de santé.

Bill 210, An Act to amend the Child and Family Services Act and make complementary amendments to other Acts.

Projet de loi 210, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, on motion by Mr. Duncan,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, the Orders for Concurrence in Supply for the Ministries of Agriculture and Food, Citizenship and Immigration, Health and Long-Term Care and Transportation, and Order G82, Second Reading of Bill 82, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2006, may be called concurrently; and

That when such Orders are called, they shall be considered concurrently in a single debate; and

That the time available to 9:20 p.m. this evening shall be divided equally among the Recognized Parties; and

That at the conclusion of the debate the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Order for Concurrence in Supply for each of the ministries named above, and to dispose of all remaining stages of Bill 82; and

If a recorded vote is requested by 5 members, all divisions shall be stacked, and there shall be a single 10 minute division bell.

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the Orders for Concurrence in Supply for the following ministries:-

Ministry of Agriculture and Food (supplementaries only);

Ministry of Citizenship and Immigration (supplementaries only);

Ministry of Health and Long-Term Care (supplementaries only);

Ministry of Transportation (supplementaries only); and

On the motion for Second Reading of Bill 82, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2006.

After some time, the question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Agriculture and Food, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

Il s'élève un débat sur les ordres d'adoption des budgets des dépenses des ministères suivants:-

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation (seulement les supplémentaires);

Ministère des Affaires civiles et de l'Immigration (seulement les supplémentaires);

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée (seulement les supplémentaires);

Ministère des Transports (seulement les supplémentaires); and

Sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 82, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006.

Après quelques temps, la motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Citizenship and Immigration, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Affaires civiles et de l'Immigration, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Health and Long-Term Care, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the Order for Concurrence in Supply for the Ministry of Transportation, it was declared carried.

And Supply was accordingly concurred in.

La motion portant sur l'ordre d'adoption du budget des dépenses du ministère des Transports, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, le budget des dépenses est adopté.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 82, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2006, it was declared carried.

Ordered for Third Reading.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 82, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006, mise aux voix, est déclarée adoptée.

Ordonné pour la troisième lecture.

Bill 82, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2006, was then read the third time and was passed.

Projet de loi 82, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2006, est ensuite lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned at 9:20 p.m.

À 21 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petition relating to stopping public private partnership (P3) hospitals and fund new public hospitals (Sessional Paper No. P-10) Mr. Racco.

Petition relating to the development of a National Income Supplement program for people living with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-144) Mr. Racco.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answer to Question Number: 90.